

# echo

## KRAKOWA

ROK XXVIII PISMO POPOŁUJNIOWE Nr 97 (8584)  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, środa 25 kwietnia 1973 r.

W maju br.

### Leonid Breżniew złoży wizytę w NRF

MOSKWA

Jak podała 24 bm. Agencja TASS w oficjalnym komunikacie, na zaproszenie kancлера federalnego NRF — Willy Brandta, sekretarz generalny KC KPZR, członek Prezydium Rady Najwyższej ZSRR — Leonid Breżniew złoży wizytę w Niemieckiej Republice Federalnej.

Wizytę zaplanowano na okres od 18 do 22 maja.

### Nowe zasady kierowania na studia za granicą

## 700 polskich studentów rozpocznie w tym roku naukę na uczelniach zagranicznych

Jak poinformował PAP, wice-minister nauki, szkolnictwa wyższego i techniki — Leszek Kasprzyk — w tym roku kierować się będzie młodzież na studia zagraniczne bezpośrednio po zdaniu w kraju egzaminie wstępnym. Dotychczas na studia te wysyłano w zasadzie studentów dopiero po roku lub dwóch latach nauki w naszych uczelniach.

Studia zagraniczne organizowane są na zasadzie wymiany.

### Teatr w 12 językach

MCHAT — znany w świecie Moskiewski Akademicki Teatr Artystyczny, otrzyma nowoczesną węgierską aparaturę akustyczną, która pozwoli tłumaczyć tekst sztuki na 12 języków. Producentem urządzeń dla nowej siedziby Teatru są buda-peszteńskie Zakłady Aparatury Elektroakustycznej, dobrze już znane w wielu krajach Europy i innych kontynentów. 90 proc. produkcji Zakłady wysyłają klientom zagranicznym, głównie z krajów socjalistycznych. Buda-peszteńskie urządzenia znakomicie zdały egzamin m. in. na moskiewskim Stadionie im. W. I. Lenina na Łuznikach i w siedzibie RWPG.

### Książeczki mieszkaniowe dla sierot z Domów Dziecka

#### Dobrzy i konsekwentni opiekunowie

Miła uroczystość odbyła się w Zakładach Budowy Sieci Elektrycznych, których załoga parę lat temu ufundowała książeczkę mieszkaniową dla wychowanki DD nr 5 — Zosi D. Obecnie Zosia otrzymała ze spółdzielni „Krakus” mieszkanie, a fundatorzy książeczki uchwalili KSR przeznaczyć na pierwsze gospodarskie potrzeby 10 tys. zł. W ślad za załogą pospieszyła dyrekcja przekazując Zosi w prezencie pościel, garnki, sztućce. Wręczenie podarunków stało się okazją do miłego spotkania Zosi z opiekunami, którzy tak serdecznie zajmowali się dziewczyną: dyr. nac. St. Grzesiakiem, przew. RZ i RR — Wl. Budą i R. Schindlerem, I sekr. POP — R. Kotelonem, przew. Komisji Kobiet — M. Chwojką. Na szczególne słowa podziękowania zasługują p. Irena Zawidowska i Wl. Hojduś (b. przew. RZ), którzy wiele wysiłku i serca włożyli w sprawy osieroconej dziewczyny. (mar)

### Serdeczne powitanie państwowo-partyjnej delegacji PRL

## Dziś w Hawanie rozpoczynają się oficjalne rozmowy polsko-kubańskie

HAWANA

Dziś w drugim dniu pobytu na Kubie polskiej delegacji państwowo-partyjnej z prze-

wodniczącym Rady Państwa — Henrykiem Jabłońskim na czele, rozpoczną się oficjalne rozmowy: przed południem w pełnym składzie, po południu — szefów dyplomacji. Delegacja PRL złoży wieniec pod pomnikiem Jose Mar-

tięgo w Hawanie, na placu Rewolucji. Środowy program przewiduje też wizytę delegacji w szkole im. Bohaterów Warszawy.

24 bm. odbyła się uroczystość wręczenia Henrykowi Jabłońskiemu wysokiego odznaczenia kubańskiego — Orderu Jose Martí. Henryk Jabłoński udekorował Fidela Castro i Osvaldo Dorticoso Krzyżami Wielkimi Orderu Odrodzenia Polski, nadanymi im przez Radę Państwa PRL. H. Jabłoński i Fidel Castro wygłosili przemówienia.

### Ostatnia runda rozmów w Helsinkach

W stolicy Finlandii nastąpi dzisiaj otwarcie czwartej i ostatniej rundy wielostronnych rozmów przygotowawczych do Europejskiej Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy.

Jak się przewiduje, obrady potrwać kilka tygodni.

### Krótko...

■ Jak donoszą z Limy, w środkowym Peru 12 osób zostało żywcem pogrzebanych przez zwalę osuwającej się ziemi.

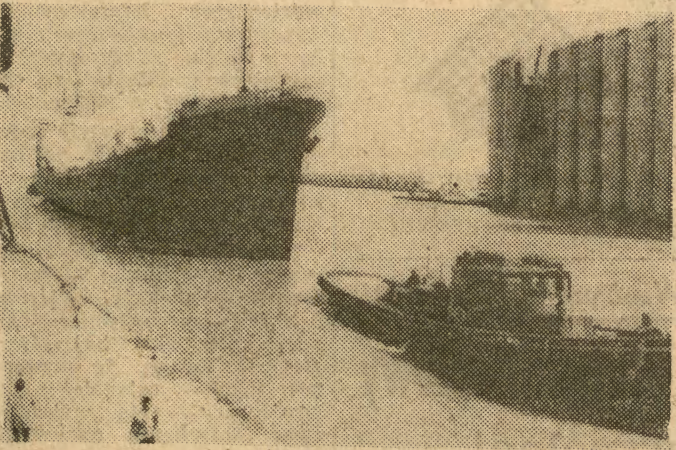
■ Na linii kolejowej Cuxhaven — Hamburg wydarzyła się wczoraj katastrofa kolejowa, w której wyniku zginęły 4 osoby, 13 zostało ciężko rannych, a kilkadziesiąt odniosło lżejsze obrażenia. Pociąg pospieszny wpadł na nie domkniętym przejeździe kolejowym na ciężarówkę. Pierwszy wagon pociągu runął z nasypu wysokości 5 metrów i rozbił się na dwie części.

■ 93 osoby zabite i 3.174 rane — to tragiczny bilans katastrof samochodowych, jakie wydarzyły się na włoskich szosach podczas Świąt Wielkanocnych. Ogółem zanotowano ponad 2.000 większych wypadków drogowych.

### ...z dalekopisu

Ostatnie dni przyniosły niebywałe kaprysy pogody w całym kraju, kontrasty temperatur sięgające od plus 2-4 st., do 16-17 st. Obecnie meteorolodzy zapowiadają falę ciepła. Na prawdziwie wiosenne promienie słońca czekają również bociany — zwiastuny wiosny.

(Dokończenie na str. 2)



Do portu w Chicago wpłynął radziecki statek flagowy „Dubossary”. Jest to pierwsza wizyta radzieckiego statku w tym mieście.

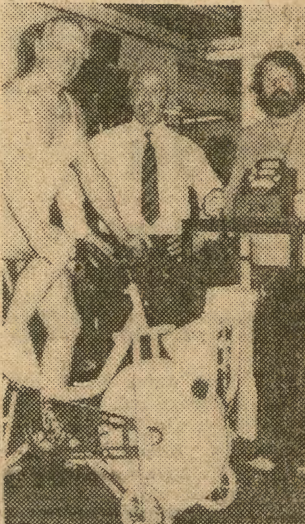
W MOSKWIE podpisano konwencję o uprawnieniach, przywilejach i immunitetach sztabu oraz innych organów dowodzenia Zjednoczonych Sił Zbrojnych Państw — Członków Układu Warszawskiego. Konwencję podpisali wice-ministrowie spraw zagranicznych Bułgarii, Czechosłowacji, NRD, Polski, Rumunii, Węgier i ZSRR. MARSZAŁEK Siemion Budionny — bohater wojny domowej, jeden z twórców radzieckich sił zbrojnych ukończył 90 lat. Za wielkie zasługi dla państwa radzieckiego i sił zbrojnych ZSRR oraz w związku z 90 rocznicą urodzin, Budionny został odznaczony Orderem Lenina.



SILY ZBROJNE Ludowej Republiki Kongo zlikwidowały ostatnią grupę uczestników spisku antyrządowego, wykrytego w ubiegłym roku. W Brazzaville opublikowano komunikat głoszący, iż przywódca spisku — Ange Diawara został zabity.

W TOKIO toczą się rozmowy gospodarcze NRD — Japonia.

POLSKI UCZONY, członek rzeczywisty PAN, profesor filologii klasycznej Uniwersytetu Warszawskiego — prof. dr Kazimierz Kumaniecki został odznaczony przez burmistrza Rzymu — Clelio Daride, Złotym Medalem, stanowiącym insygnium nagrody kulturalnej Rzymu, przyznawanej za osiągnięcia na polu krzewienia w świecie wiedzy o Wiecznym Mieście. Nagroda została przyznana prof. Kumanieckiemu za książkę „Cyceron”.



Jedną z londyńskich sal sportowych regularnie odwiedzają... artyści spędzając tam codziennie całą godzinę, by przy pomocy intensywnych ćwiczeń pozbyć się nadwagi. Przy ergometrze (z prawej) czuwa instruktor Al Murray.

### Spotkanie 35 ekspertów

GENEWA

35 ekspertów z wielu krajów świata zbierze się dziś w Genewie, aby debatować nad definicją agresji. Obrady potrwać do 30 maja.

Dyskusja nad sprecyzowaniem pojęcia agresji trwa na forum ONZ od 23 lat.

## Polskie statki na wszystkich morzach świata

### 1/3 obrotów handlu zagranicznego PRL odbywa się drogą morską

Statki dwóch największych armatorów naszej floty handlowej — Polskich Linii Oceanicznych i Polskiej Żeglugi Morskiej — przewoziły w roku ubiegłym ponad 21 milionów ton różnych ładunków, tj. o około 3 mln ton więcej niż w 1971 r.

Wzrost ten dotyczy nie tylko obsługi własnego handlu zagranicznego, ale i przewozów na zlecenie firm zagranicznych, ładunków tranzytowych, przechodzących przez polskie porty oraz towarów przewożonych między obcymi portami.

Te miliony ton przewieziono zostały przy pomocy 279 statków — tyle ich bowiem figurowało w rejestrach polskiej

floty handlowej na dzień 31 grudnia 1972 r.

Dwaj wielcy armatorzy, których nazwy wymieniliśmy na wstępie, różnią się specjalizacją.

PLO uprawiają regularną żeglugę liniową, tzn. eksploatują statki specjalne, przystosowane do przewozów ładunków drobnicowych z dokładnymi określonymi w czasie terminami zawinięcia do portów. Obecnie PLO posiadają 35 takich regularnych linii — co miesiąc kilkadziesiąt statków z powiewającą na maszcie polską banderą odbija od nabrzeży w Gdyni, by udać się w drogę do wszystkich większych portów świata. Linie te łączą nasz kraj m. in. z Japonią, Australią, Indonezją, Wietnamem, Chinami, Kubą, Peru, Chile, Argentyną, Brazylią, Ka-

(Dokończenie na str. 2)

### W nagrodę — „Złoty karmazyn”

„Złotego karmazyna”, o którego ubiegają się tradycyjnie załogi statków rybackich gdynińskiego „Dalmoru” otrzymali rybacy z trawlera-przetwórni „Virgo” za złowienie w ubiegłym roku ponad 5.200 ton ryb.

JUTRO pogoda w rejonie Krakowa kształtować się będzie na skrajnie niżu. Zachmurzenie duże z przejaśnieniami. W ciągu dnia możliwość opadów deszczu. Wiatry północne i północno-wschodnie 3-6 m/s. Temperatura dniem plus 10-13 st., nocą plus 5-2 st. C.

I SEKRETARZ KC PZPR — Edward Gierok przyjął 24 bm. ambasadora Jugosławii w Polsce — Vlado Maleskiego.

DO POLSKI przybyła z wizytą grupa 7 członków komisji ds. handlu senatu USA. Senatorzy USA przybyli do Warszawy po wizycie w Moskwie. Celem ich pobytu w naszym kraju jest zapoznanie się z możliwościami rozwoju wzajemnych stosunków handlowych i ekonomicznych.

## Z KRAJU

24 BM. przybył do Polski z kilkudniową wizytą minister pracy i ubezpieczeń społecznych Włoch — Dionigi Cappo. OGŁOSZONE zostały wyniki konkursu na plakat i piosenkę Światowego Festiwalu Młodzieży i Studentów w Berlinie. W konkursie na piosenkę nie przyznano I nagrody. II nagrodę otrzymała muzyka skomponowana przez Filipa Nowaka. Również w konkursie na plakat festiwalowy nie została przyznana I nagroda, a II otrzymał Witold Masyrowicz. DZIS w Warszawie rozpoczyna się 3-dniowa wiosenna akcja kompleksowego porządkowania i ulepszenia miasta.

## Trzęsienie ziemi w Kolumbii

Z Bogoty nadeszła wiadomość o trzęsieniu ziemi, które wczoraj nawiedziło Kolumbię. Jedną osobą poniosła śmierć. Zanotowano znaczne straty materialne.

## Sonda kriogeniczna polskiej konstrukcji

Osiągnięciem dużej klasy jest opracowanie przez polskich naukowców konstrukcji sondy kriogenicznej dla onkologii, laryngologii i oftalmologii.

Nowa polska konstrukcja nie ustępuje urządzeniom renomowanych firm zagranicznych. Jej autorami są pracownicy Zakładu Niskich Temperatur Centralnego Ośrodka Techniki Medycznej — mgr inż. Włodzimierz Szumilo i dr inż. Stanisław Augustynowicz.

Sonda kriogeniczna, działająca na zasadzie niszczenia zdegenerowanych tkanek przy użyciu niskich temperatur i zamrożenia, oparta na elementach produkowanych w kraju, jest w pełni zautomatyzowana. Ze względu na to, że temperatura powierzchni sondy jest zbliżona do ciepłoty ciała ludzkiego, może być stosowana przy operacjach organów wewnętrznych.

Sonda przechodzi obecnie próby kliniczne w Instytucie Onkologii w Warszawie.

## Eksperyment z polskim radiospektrografem

# Urządzenie, które włącza się gdy widzi Słońce

Polskie laboratorium elektrotechniki kosmicznej do Ośrodka Ostrzętu Instytutu Lotnictwa. Tu opracowano i wykonano radiospektrograf, zastosowany w eksperymencie „Kopernik”. Urządzenie to jest wkładem Instytutu Lotnictwa do Roku Nauki Polskiej.

Z kierownikiem Ośrodka Ostrzętu IL, dr inż. Cezarym Lichodziejewskim, rozmawia dziennikarz PAP:

Radiospektrograf, to ośmiokanałowy odbiornik, przeszkadzający „eter”. Urządzenie włącza się, gdy widzi Słońce, wylacza zaś, gdy sputnik chowa się w cieniu Ziemi. Wtedy zaczyna pracować nadajnik telemetryczny produkcyjnej radiotechniki, przekazujący na Ziemię wskazania radiospektrografu, zapisane na taśmie magnetofonowej. Niezależnie od niego, przez cały czas działa nadajnik telemetryczny małej mocy,

## W Egipcie ogłoszono werbunek ochotników do ludowego ruchu oporu

W Kairze podano oficjalnie do wiadomości, że w najbliższą sobotę w całym kraju rozpoczyna się zapisy ochotników do ludowego ruchu oporu, tworzonych w ramach ogłoszonego ostatnio przez prezydenta Sadata planu „pełnej konfrontacji” z Izraelem. Komunikat w tej sprawie został opublikowany po wczorajszej naradzie.

## Nowe zasady przyjęć na studia zagraniczne

(Dokończenie ze str. 1) Wykaz szkół wyższych, przeprowadzających rekrutację na studia zagraniczne i kierunki, na których będą mogli studiować nasi studenci za granicą zostanie w najbliższym czasie przekazany szkołom średnim przez kuratoria.

Najwięcej naszych studentów przyjął uczelnie radzieckie. Spośród kierunków — najliczniej będą reprezentowane studia techniczne, uniwersyteckie i ekonomiczne.

Kandydaci zakwalifikowani na studia zagraniczne będą kierowani w drugiej połowie lipca na 4-tygodniowy kurs przygotowawczy do odpowiedniego kraju.

Młodzież studiująca w szkołach wyższych za granicą otrzymuje stypendia przez okres 10—11 miesięcy w roku. Ich wysokość kształtuje się w zależności od kraju i wynosi: w ZSRR — 100 rubli miesięcznie, w Bułgarii — 83 lewa, w NRD — 330 marek, na Węgrzech — 1700 forintów, w CSRS — 1180 koron. Ponadto studenci mający dobre wyniki w nauce mogą otrzymywać premie miesięczne w wysokości do 30 proc. stypendium. Mają oni

## Elektronowa pielęgniarka

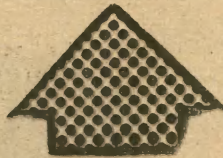
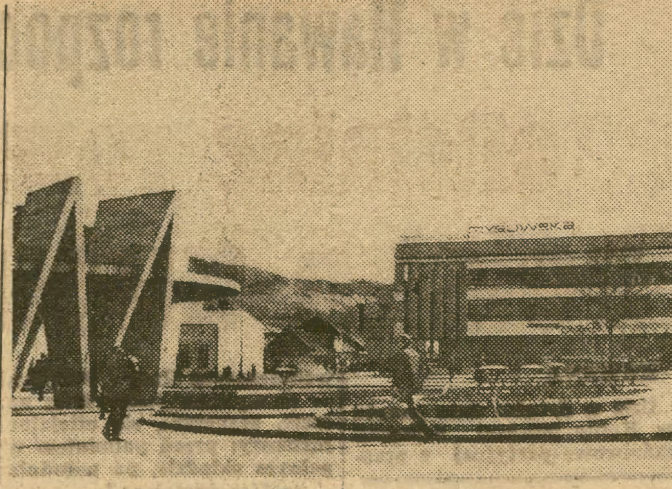
W licznych szpitalach Czechosłowacji zainstalowano nowe urządzenia elektroniczne, które pozwalają komunikować się chorym w każdej chwili z pielęgniarką lub lekarzem, nawet jeśli zajęcia są w odległym od sali chorych pomieszczeniu, przekazać informację o samopoczuciu chorego, wezwać pomoc, a nawet porozumieć się przez radiotelefon z bliskimi hospitalizowanego.

Nowy system natychmiastowej łączności i sygnalizacji pacjenci zwaną elektronową pielęgniarką. Włączony w urządzenie komputer zbiera dane, pozwala aktualizować rozpoznanie choroby i pomaga terapii.

produkcji CSRS. Przy włączeniu i po zakończeniu pracy radiospektrograf jest wzorcowany. Podstawą do tego jest tzw. „biały szum” — ciąg całkowicie przypadkowych sygnałów nie przenoszący żadnej informacji. Wytwarza go specjalny układ tranzystorowy.

Radiospektrograf skonstruowany według wspólnej koncepcji pracowni Astrofizyki Zakładu Astronomii PAN w Toruniu i Instytutu Lotnictwa, przy współudziale pracowników tamtego zakładu, przeszedł zadowalające próby klimatyczne i wytrzymałościowe w Warszawie i w moskiewskim Instytucie Radiotechniki AN ZSRR.

Prace nad nim są tylko jednym kierunkiem udziału Instytutu Lotnictwa w rozwoju „elektroniki kosmicznej”. Z inicjatywy Polskiego Komitetu do spraw Pokojowego Wykorzysta-



Mistrz gospodarności — Li-manowa. Wideo rynku. CAF — OLSZEWSKI

## Współpraca PRL-NRD

## Projekt budowy wspólnej fabryki konfekcji

Wyrazem zacieśniającej się współpracy przemysłu odzieżowego Polski i NRD jest projekt wspólnej budowy nowoczesnej fabryki konfekcji, zatrudniającej 2 tys. osób. Ma ona powstać w Słubicach, a koszt inwestycji pokryją w równych udziałach obie strony.

Zakład podejmie produkcję odzieży damskiej, a przede wszystkim płaszczy, kostiumów itp. Cykl budowy fabryki — z lekkich konstrukcji stalowych — przewidziany jest na 17 miesięcy.

Konfekcja ze wspólnej fabryki wzbogacić ma zaplecze rynku w obu krajach.

# Tragedia na wyspie Heymaey

## Trwa trudna akcja ratowania miasta

### REYKJAVIK

Z nawiedzonej katastrofą na skutek erupcji wulkanu, wyspy Heymaey, leżącej u południowych brzegów Islandii, nadchodzi nowe wieści. Po zainstalowaniu dodatkowych pomp wodnych o ogromnej wydajności, udało się ekipie ratowniczej stworzyć dość skuteczną barierę, która zagroziła lawie drogę do

dolnych parti miasta Vestmannaeyjar i portu rybackiego. Równocześnie zdołano skierować spływ lawy wprost do morza.

Jak wiadomo, ekipy ratownicze na Heymaey zastosowały oryginalną metodę powstrzymywania spływającej w dół lawy, polewając ją silnymi strumieniami morskiej wody. Dzięki tej metodzie lawa szybko stygnie i powstrzymuje nacisk świeżych mas płynnego bazaltu. Spośród 1000 domów mieszkalnych i budynków przemysłowych miasta Vestmannaeyjar, lawa zniszczyła już ponad 400. Istnieją jednak nadzieje, że pozostałych 600 uda się uratować.

Dużym niebezpieczeństwem pozostaje jednak nadal wulkaniczny popiół, w wielkiej ilości spadający na miasto. Ekipy ratownicze w miarę sił usuwają popiół z budynków, aby nie dopuścić do zawalenia się dachów i murów. Wulkanolodzy islandzcy są zdania, że nie należy już spodziewać się gwałtownych erupcji wulkanu Helgafjell. Nie wykluczają, że zakończy się ona jeszcze w bieżącym roku.

# „Dni Gospodarki i Techniki Polskiej” na Węgrzech

### BUDAPESZT

24 bm. w Budapeszcie rozpoczęły się „Dni Gospodarki i Techniki Polskiej na Węgrzech”.

Ta wielka impreza, której celem jest zarówno wymiana doświadczeń, jak i omówienie metod dalszego zacieśniania wzajemnych kontaktów i współpracy gospodarczej, odbywa się już po raz drugi. Po raz pierwszy odbyła się w stolicy Węgier w 1969 r.

Na uroczyste otwarcie obecnych „Dni”, przybyła do Budapesztu delegacja polska z wiceprezesem Rady Ministrów, Kazimierzem Olszewskim.

Przemówienia wygłosili: ze strony węgierskiej — wicepremier Peter Valyi, ze strony polskiej — wicepremier Kazimierz Olszewski. Obaj mówcy zwrócili uwagę, że — mimo poważnych osiągnięć we współpracy — nie wykorzystano dotychczas wszystkich możliwości, zwłaszcza jeśli chodzi o szybszy wzrost obrotów handlowych, zacieśnienie powiązań gospodarczych w różnych formach, pogłębienie i rozszerzenie kooperacji, specjalizacji oraz współpracy naukowo-technicznej.

Odnosi się to przede wszystkim do przemysłów: motoryzacyjnego, elektrycznego, radiotechnicznego, maszynowego, przemysłu urządzeń energetycznych, chemicznego, lekiego i spożywczego.

## W Rio łatwo zabłądzić

Wiele kłopotów sprawiły listonoszom w Rio de Janeiro świąteczne przesyłki. Okazuje się bowiem, że w mieście tym 150 ulic ma taką samą nazwę.

Utrudnia to bardzo opóźnia dostarczanie przesyłek pocztowych.

Program „Dni Gospodarki i Techniki Polskiej” obejmuje około 30 różnego rodzaju sympozjów z udziałem specjalistów z obu krajów. Omówione będą na nich problemy gospodarcze i techniczne, interesujące zarówno Węgry, jak i Polskę.

## Polskie statki na wszystkich morzach świata

(Dokończenie ze str. 1) nada, Stanami Zjednoczonymi, Turcją, Egiptem, Marokiem i wszystkimi nadmorskimi krajami europejskimi.

Polska Żegluga Morska natomiast prowadzi tzw. żeglugę trampową, eksploatując statki przystosowane do przewozów ładunków masowych i półmasowych, czyli węgla, rudy żelaznej, nawozów, siarki i drewna. PZM eksploatuje także tankowce przystosowane do przewozu paliw płynnych. Statki PZM nie mają, w odróżnieniu od statków PLO, stałych tras i ściśle określonego rozkładu rejsów — decydują potrzeby przewoźne.

W skład floty PZM wchodzi nowoczesne statki o nośności od 600 do 55 000 ton. Na dobrą sprawę nie ma takiego kraju (czyli wód leżącego nad morzem), do którego nie zawijałyby statki naszego armatora. Bardzo często są to rejsy okrężne dookoła świata. Np. z polskim węgłem do Japonii, następnie do zachodniego wybrzeża Kanady, stamtąd ze zbożem do Europy zachodniej i znowu do Polski po następny ładunek węgla dla Japonii.

O znaczeniu tej formy transportu świadczy najlepiej fakt, że około jednej trzeciej całości obrotów polskiego handlu zagranicznego odbywa się drogą morską.

Część ładunków eksportowanych przez nas do różnych krajów świata i przewożonych do zagranicznych kontrahentów trafia oczywiście do portów przeznaczenia również za pośrednictwem statków obcych bander.

## KRONIKA wypadków

● Na ul. Zakopiańskiej z tramwaju linii nr 8 wypadł 20-letni Mieczysław Morek (zam. Lisina 111). Doznał on zwichnięcia stopy.

● Przy ul. Ojcowskiej wpadł w poślizg samochód „skoda”, prowadzony przez 28-letniego Zbigniewa Mazurę (zam. w Igołomii). Kierowca oraz trzech pasażerów doznało obrażeń.

● W Baranówce (pow. Kraków) na torach kolejowych znaleziono ciężko rannego 18-letniego Janusza Turckiego (zam. w Krakowie). Przewieziono go do szpitala.

ADRES REDAKCJI: „Echo Krakowa” ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków. („Echo Krakowa” skrytka poczt. 64, 30-960 Kraków). Telefon: centr. 235-60, redaktor naczelny 846-78, sekretarz odpowiedzialny 580-93, dział miejski 219-48, dział łączności z czytelnikami 542-53, dział sportowy 543-58. Biuro Ogłoszeń 553-40.

WYDAWCA: Krak. Wyd. Prasowe RSW „Prasa — Książka — Ruch”, ul. Wiślna 2.

1 - 2 - 3 - 4

## Zofia Strzemeska-Sidor

dr medycyny

b. asystent Kliniki Poleźniczej i Chorób Kobięcych AM w Krakowie, b. lekarz Wojewódzkiej Przychodni Specjalistycznej w Krakowie, po długich i ciężkich cierpieniach zmarła w Krakowie dnia 21 kwietnia 1973 r., w wieku 61 lat, pozostawiając nas w nieutulonym żalu.

Odprowadzenie Zmarłej do grobowca rodzinnego na cmentarzu Salwatorskim, odbędzie się w czwartek 26 kwietnia, o godzinie 13.

SYN, MAŻ, SIOSTRA, SYNOWA, WNUK I RODZINA

Rozmowy "Echa"

# Czy reorganizacja lecznictwa wychodzi nam na zdrowie?

Integracja, ZOZ (Zespoły Opieki Zdrowotnej) — te określenia nie schodzą teraz z ust organizatorów służby zdrowia. W Nowej Hucie zespalenie lecznictwa jest najbardziej zaawansowane. Mówi nam o tym dyrektor Szpitala im. Zeromskiego dr STANISŁAW WILKON.

Integrację narzucało od dawna samo życie. Nasz szpital nigdy nie izolował się od pozostałych ośrodków lecznictwa na terenie dzielnicy. Jeszcze zanim była mowa o integracji, a nawet w czasie, gdy panowały zdecydowane koncepcje bezintegracyjne — szpital realizował wytrwale tezę „szpitala otwartego”. Prowadzenie przychodni przyszpitalnych, patronat ordynatorów oddziałów nad lecznictwem otwartym należą do tradycji tego szpitala. Od 3 lat ze szpitalem związane jest Pogotowie Ratunkowe, co pozwoliło przy okazji zorganizować ambulatorium urazowe.

— Czy reorganizacja wychodzi nam na zdrowie?  
— Reorganizacja nie jest celem samym w sobie, ale środkiem do celu, jej skutki trzeba oceniać stale i krytycznie. Żadnego systemu organizacyjnego nie należy traktować jako niezmiennego tabu, bo żaden nie jest w stanie uwzględnić wszystkich sytuacji życiowych. Np. obowiązującej rejonizacji, ale nie może ona przeciw stanowić pretekstu do odmowy przyjęcia ciężko chorego pacjenta, jeśli znajdzie się w izbie przyjęć. Albo: nierzadko zdarza się, że ludzie mieszkający w N. Hucie, budujący to

miasto, proszą o przyjęcie swoich rodziców ze wsi do tego właśnie szpitala, bo mają do niego zaufanie. Przepisy nadają postępowaniu ramy ogólne, natomiast w konkretnych przypadkach lekarz musi opierać swe decyzje na wiedzy i doświadczeniu.

— To zdanie policzymy podwójnie, jest Pan lekarzem i zwierzchnikiem lekarzy. Przyzna Pan jednak, że wspólną wadą wszystkich systemów organizacyjnych służby zdrowia jest brak czasu na rzecz najważniejszą: na wyczerpującą rozmowę lekarza z pacjentem. A przecież każde słowo lekarza jest rozstrząsane, powtarzane...

— Tak, istotnie wśród chorych panuje przekonanie o niedosycie takich rozmów. Doświadczenie, spokój, wiedza, życzliwość, dobre słowo lekarza zdobywają mu zaufanie pacjenta. Ma to ogromny wpływ na jego postawę wobec choroby i niewątpliwie decyduje o przebiegu leczenia.

— Światowej sławy chirurg, laureat Nagrody Leninowskiej Mikołaj Amosow zarzuca współczesnej medycynie, że jest nastawiona na doraźny efekt, na wyłączenie choroby a nie podtrzymywanie zdrowia, że lekarze nie uczą jak żyć aby nie chorować...

— Wiele jest definicji zdrowia i wszystkie są złe. Jedną z nich brzmi: zdrowie to dobre samopoczucie psychofizyczne i społeczno-moralne. Z tego wynika niewątpliwie wychowawcza rola również lekarzy. Niedostateczna jest wiedza lekarzy z socjologii, patosocjologii. Nie wynoszą tej wiedzy bezpośrednio z uczelni i w nawale pracy codziennej zapominają o potrzebie rozszerzania wiadomości z tej dziedziny. Uwzględniamy te zagadnienia w programie szkolenia. Właśnie w ramach racjonalnie pojętej integracji chcemy położyć nacisk na szkolenie i dyscyplinę pracy — to dwa elementy, które przede wszystkim decydują o jakości usług w lecznictwie. Naszym zdaniem każdy lekarz pracujący w rejonie powinien być obowiązkowo delegowany do szpitala na jeden lub dwa miesiące w roku. Widzimy możliwość wymiany między szpitalem a lecznictwem otwartym. Doświadczenia przydadzą się obu stronom.

— Z reorganizacji wynikają

## Falsyfikaty za 50 tys. funtów szterlingów

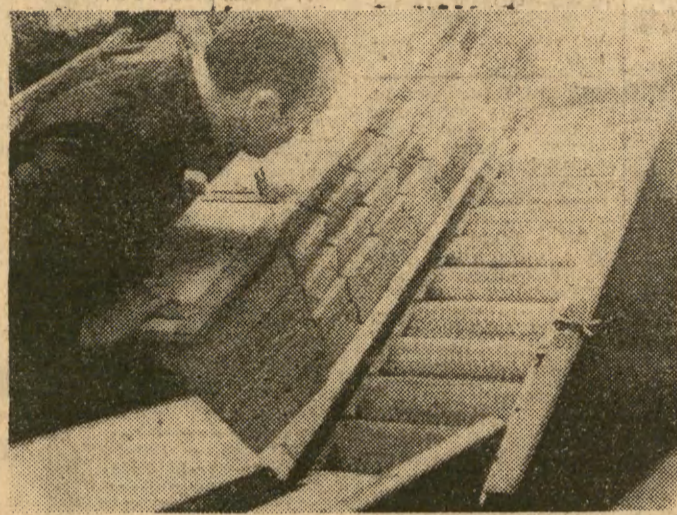
Laboratorium analiz z zakresu archeologii i historii sztuki na Uniwersytecie Oksfordzkim stwierdziło, że znaczna część wyrobów z chińskiej porcelany, powszechnie uważanych zaabytki z czasów dynastii T'ang (906—618 pne), wycenianych na 50 tys. funtów, to falsyfikaty, wykonane w XX wieku. Z raportu laboratorium wynika, że pewne muzeum brytyjskie kupiło takie falsyfikaty.

W tej sytuacji dwa największe salony sztuki w Londynie przekazują swoje zbiory porcelany z wczesnego okresu dynastii T'ang do analizy w Oksfordzie.

Najdoskonalsze falsyfikaty porcelany z czasów dynastii T'ang, zidentyfikowane dotychczas, powstały około roku 1910, kiedy to odkryto mnóstwo grobów w związku z budową kolei w Chinach.

większe obowiązki dla personelu, wymaga się większej intensywności pracy. Czy nie jest rozrzućnością, gdy lekarz po latach trudnych i kosztownych studiów np. wystukuje jednym palcem na maszynie opis choroby?

— Istotnie lekarze poświęcają wiele czasu na prowadzenie (Dokończenie na str. 5)



A oto fragment zestawu urządzeń do czyszczenia na sucho warzyw korzennych. Fot. J. RUBIS

## Oby nam się szybko rozwijał

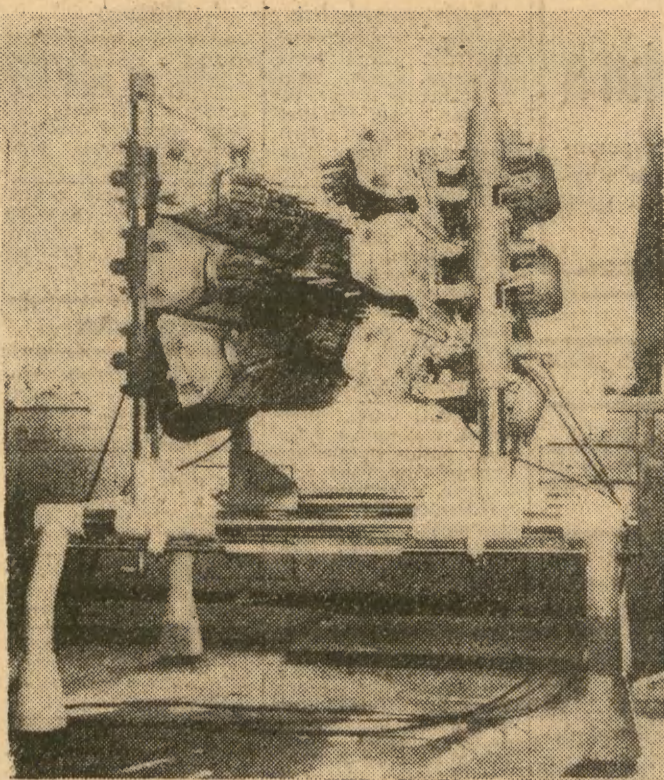
# Krakowski „Spomasz” czyli wszystko dla przemysłu spożywczego

Nasze mamy, babcie i pradobabie nie miały wcale takiego łatwego życia, jak to zwykło się wydawać dziś ich córkom, wnukom i prawnukom. Przede wszystkim paniom domu przychodzi obecnie z pomocą wiele gałęzi przemysłu, żeby wspomnieć o spożywczym. Dostarcza on licznych gotowych wiktuałów, które przedtem trzeba było sporządzać we własnym zakresie, a ponadto uwalnia od wielu pracochłonnych czynności gospodarskich.

Przemysł ten będzie się coraz intensywniej rozwijać i w związku z tym szczególnego znaczenia nabiera produkcja tych zakładów, które pełnią funkcję dostawców dla przemysłu spożywczego. Wśród nich znajduje się Zakład Wytwarzania Maszyn i Urządzeń Przemysłu Spożywczego „Spomasz” w Krakowie.

Dziś przedstawiamy te wyroby „Spomaszu”, których zastosowanie w przemyśle spożywczym eliminuje żmudne prace pani domu. Wiadomo np. ile dawniej było z tym roboty nim kaczka czy kura trafiła na półmisek. Dziś kupujemy drób gotowy już do pieczenia czy gotowania. Ale nim on trafi do sklepu — przechodzi przez urządzenia „Spomaszu”. Właśnie tu wyprodukowano — jako pierwszą w kraju — automatyczną, wieloczynnościową linię do uboju i obróbki drobiu.

Jest też krakowski „Spomasz” jedynym w kraju producentem zestawu urządzeń do warzyw korzennych. Urządzenia te czyszczą, sortują i selekcjonują pod względem wielkości warzywa. To dzięki temu kupujemy je coraz częściej w



Fragment linii automatycznej do uboju i obróbki drobiu.

## Ludzie listy piszą...

# Nabity w butelkę

Pan Bogdan Rozwadowski przyjechał z Grudziądza do Krynicy na leczenie i zamieszkał w Domu Wypoczynkowym „Rzemieślnik”. Pech chciał, że 19 marca br. wieczorem pan Bogdan został napadnięty przez miejscowego chuligana, który przybiłszy w woj. bydgoskiego złał nos i wybił trzy zęby. Napastnik zdążył uciec, zaś poszkodowany, po udzieleniu mu pierwszej chirurgicznej pomocy, przez następnego dwa dni kursował mię-

dzy Pogotowiem Ratunkowym a Ośrodkiem Zdrowia aby zrobiono mu — przepisany przez lekarza — zastrzyk surowicy.

Ale to dopiero pierwszy etap szokujących przeżyć, których dane było przyjeźdnemu zakosztować na krynickim bruku. Etap następny obejmował starania o odszkodowanie. Mieszkaniec Grudziądza, zaraz po przybyciu do „perły” uzdrowisk, pojechał do Nowego Sącza i tam w Oddziale PZU ubezpieczył się od nieszczęśliwego wypadku. Gdy jednak do nieszczęśliwego wypadku rzeczywiście doszło — okazało się, że w „Rzemieślniku” zabrakło niezbędnych druków powypadkowych Ba, nie miała ich nawet pani, reprezentująca PZU na wszystkie krynickie sanatoria!

Pan Bogdan Rozwadowski rozpoczął więc prywatne poszukiwania po całym mieście, wędrując od jednego Domu FWP do drugiego, od Nowego Domu Zdrojowego do Starego, od Sanatorium Wojskowego do „Nowych Łazienek”. Wszędzie blankietów — nie było. Cóż się w międzyczasie okazało? Ze poszukiwania były bezcelowe, bo po prostu Kraków nie nadesłał blankietów powypadkowych oddziałowi nowosądeckiemu, a ten z kolei nie dostarczył ich krynickim placówkom. Tak to, z powodu czegoś w PZU skandalicznego niedbalstwa — pan Bogdan Rozwadowski nie otrzyma należnego mu odszkodowania.

Przed wyjazdem z Krynicy do Grudziądza nasz rozgoryczony Czytelnik przesłał do „Echa” list, w którym wszystko dokładnie opisał. W związku ze smutnymi doświadczeniami autora listu nasuwa się pytanie: ile jeszcze ubezpieczonych osób, które w marcu br. przebywały sezonowo na terenie nowosądeckiego powiatu, a uległy wypadkom — zostało przez PZU szpetnie nabitych w butelkę... I czy tylko w nowosądeckim? (10)

B. PIECZONKOWA

# Jad pszczele chroni przed skutkami radiacji?

William Shipman, chemik, pracownik naukowy znajdującego się w San Francisco amerykańskiego laboratorium, w którym prowadzone są badania nad sposobami zabezpieczenia przed promieniowaniem atomowym, twierdzi, że jad pszczele chroni przed skutkami radiacji. Genetą odkrycia było zainteresowanie się hodowlą pszczoł jedenastoletniej córki tego uczonego. Shipman kupił jej niewielką pasiekę i sam zaczął brać udział w pielęgnowaniu rojów. Jako chemika — zainteresował go jednak specjalnie skład jadu pszczelego. Razem ze swym kolegą, radiobiologiem Leonardem Cole wpadli oni na

myśl przeprowadzenia prób z jadem pszczelim jako środkiem chroniącym przed zatruciem promieniami atomowymi. Próby te przeprowadzono na myszach. W którymś z kolejnych doświadczeń zastrzyknięto grupie myszy — podskórnie — jad pszczele z chlorkiem sodu i grupę tę, wraz z drugą, która nie otrzymała zastrzyków, poddano w ciągu doby działaniu promieni X o natężeniu 825 rentgenów. Wszystkie myszy należące do grupy nie traktowanej jadem pszczelim padły po tym terminie. Z grupy doświadczalnej natomiast wyżyło 80 proc. myszy.

# LOKALU na biura

o powierzchni 40-100 m<sup>2</sup>, pilnie poszukuje przedsiębiorstwo państwowe w Krakowie. — Oferty K-3825 „Prasa” — Kraków, Wiśna 2.

### KOMUNIKATY

Unieważnia się zagubiona pieczęć o treści: „P.S.S. Kraków Saturator nr 16”

### Praca

POMOC domową przyjmę. Kraków, Sobieskiego 24/9, wieczorem. g-3535

POMOC domową na dobrych warunkach przyjmę. Kraków, Szopena 5/8. g-3872

MŁODY, zaradny, prawo jazdy, wolny czas, oczekuje propozycji. Oferty 3443 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

PRZYJMĘ opiekunkę do rocznego dziecka. Kraków, Pędzichów 9/4, tel. 207-63, od godz. 15.

POTRZEBNA pomoc domowa (jedno dziecko). Warunki bardzo dobre. Kraków, ul. Południowa 4/15 (osiedle Włodzistów).

DOCHODZĄCA opiekunkę do bliźniaków przyjmie. Zgodownie, Kraków — Rajsko 159.

ZŁECĘ szlifowanie metałowych detali. Oferty 3698 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

### Matrymonialne

WDOWIEC posłubi Panią kulturalną, wysoką, zdrową, samotną, miłą, powierchwoną, materialnie niezależną, lat 58-61. Oferty 3536 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KAWALER, po trzydziestce, pracujący zawodowo, pozna Panią w celu matrymonialnym, średniego wzrostu, średniej tuszy, bez nałogów, do lat 28, najchętniej posiadającą — własne mieszkanie, z Krakowa lub woj. krakowskiego. Oferty 3520 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

22-LETNIA, ładna, inteligentna, materialnie niezależna, pozna Panią w celu matrymonialnym Pana przystojnego, z wyższym wykształceniem, dobrze sytuowanego, do lat 37. Oferty 3579 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KAWALER, lat 27, technik, posiadający mieszkanie, pozna Panią sytuowaną, najchętniej posiadającą samochód, zdecydowaną na małżeństwo. Oferty 3690 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KAWALER, lat 28, średniego wzrostu, miły, spokojny, pracowity, wykształcenie średnie, pragnie posłubić Panią do lat 25, o podobnych walorach, materialnie niezależną. — Zdjęcie mile widziane. Oferty 3843 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

LEKARKA z 3-letnim dzieckiem, rozwiedziona nie z własnej winy, mieszkanie komfortowe w Krakowie, pozna odpowiedniego Pana do lat 45. Cel matrymonialny. Oferty 3836 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

### Kupno

ROWER 3 lub 2-osobowy — kupię. Tel. 539-51.

KUPIĘ szablę, lancę, odznaki wojskowe ułańskie. Oferty 3462 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

FIAT 125-P, 1300 — kupię. Podać cenę, przebieg i rok produkcji. Oferty 3472 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

### Sprzedż

OBRAZKI złote grawerowane, szerokie — sprzedam. Tel. 377-22.

FIAT 125-P 1300, produkcja koniec 1971 r., przebieg 31.000 km, cena 125.000 zł, z wyposażeniem — sprzedam. Kraków, Zwierzyniecka 6/24.

KROWIE cielna i jałowka — sprzedam. Królowej Jadwigi 96, w godz. 16-18.

OPEL Rekord, stan bardzo dobry — sprzedam. Oferty 3437 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

PUDEŁKA średnie, czarne, szczenięta rodowodowe — sprzedam. Tel. 565-44, do godz. 15.

TANIO sprzedam szynszyle. Bronowice Małe, ul. Drzymały 13a, w godz. 17-19.

SPRZEDAM używany silnik Trabanta bez skrzyni biegów, austriacki zlewomywak stalowy, czeski powiększalnik uniwersalny. Oferty 3432 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

FORD — Taunus 12M/1500, 1968 r., — sprzedam. Oferty 3583 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

PIANINO koncertowe — „Förster” — sprzedam. Tel. 633-62, wieczorem.

Z POWODU wyjazdu sprzedam „Syrenę 104”, po 20.000 km. Kraków, al. Pokoju 45/19, godz. 17-18.

MOTOCYKL „Junak” — sprzedam. — Zgłoszenia: Bronisław Lokas, wieś Łyszkowice, powiat Proszowice.

RENAULT Dauphine i Syrena 104 — sprzedam. Wiadomość: Kraków — Borek Fałęcki, Orzechowa 10.

### Lokale

PRZYJMĘ samotną, pracującą osobę na mieszkanie. Czynnosc platny z góry. Nowa Huta, Centrum „A” 9/43. g-3542

WROCLAW — centrum! — Mieszkanie M-3, podzielone, superkomfortowe — zamienię na podobne lub mniejsze w Krakowie lub województwie. Zieliński, Wrocław, ul. Długa 56/10.

GLIWICE 2 pokoje z kuchnią, komfortowe, samodzielne, kwaterekowe, w porządnej dzielnicy, za Nowej Hucie. Może być mienie na podobne mieszkanie w Krakowie lub Nowej Hucie. Może być mniejsze o duży metraż. Oferty: Anna Sokółowska, Gliwice 2, poste-restante. A-75

STARSZE małżeństwo bezdzietne poszukuje pokoju w Krakowie (mogą być peryferie). Oferty 3373 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KUPIĘ w Krakowie zaraz garsonierę lub pokój z kuchnią, własnościowe, komfortowe lub superkomfortowe. Oferty 3378 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MALŻEŃSTWO z dzieckiem, członkowie spółdzielni mieszkaniowej, pilnie poszukuje pokoju z kuchnią lub garsonierę na okres 1-2 lat. Oferty 3381 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

PRZYJMĘ na mieszkanie panienkę. Floriańska 19 m. 12, III piętro, oficyna.

MALŻEŃSTWO, po studiach, członkowie spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje niekrepującego, komfortowego pokoju na okres roku. Czynnosc z góry. Oferty 3391 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MIESZKANIE — 2 pokoje z kuchnią — w Szczecinie, zamienię na mieszkanie w Krakowie. Wiadomość: — Kraków, ul. Miodowa 14 m. 4

SUPERKOMFORTOWA — garsonierę zamienię na mieszkanie większe. Oferty 3431 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MALŻEŃSTWO bezdzietne poszukuje pokoju. — Czynnosc z góry. Oferty 3464 „Prasa”, Kraków, Wiśna 2.

POKOJ z kuchnią w Krakowie — łaźienka, gaz, ciepła woda — zamienię na garsonierę. Może być Nowa Huta. Oferty 3436 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

STUDENTKA poszukuje pokoju w Krakowie. Oferty z warunkami kierować: „Prasa” Kraków, Wiśna 2, dla nr 3452.

GDANSK Wrzeszcz! Dwa pokoje z kuchnią, komfortowe, kwaterekowe, zamienię na podobne w Krakowie. Zakopane, tel. 44-00.

PILNIE kupię w Krakowie własnościową garsonierę lub pokój z kuchnią, albo wynajmę. Oferty 3479 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

STARSZY, samotny pan poszukuje skromnego pokoju. Oferty 3482 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

PRZYJMĘ dozorcę. Warunek mieszkanie. — Oferty 3483 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

POSZUKUJE pokój na okres 3 miesięcy od maja do końca lipca. Oferty 3486 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

ODSTAPIĘ pokój w centrum. Czynnosc platny z góry. Łobzowska 6/11.

DOZORCZYSTWO, dwa pokoje komfortowe, zamienię na prywatne mniejsze. Oferty 3506 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

STUDENTOWI (studentce) spokojnemu wynajmę pokój superkomfortowy — okolica „Cracovii”. Oferty 3523 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

SUPERKOMFORTOWY — pokój, kuchnię, służbówkę, wspólnie przynależności, przy Nowowiejskiej, zamienię na pokój z kuchnią lub garsonierę. Oferty 3525 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

PRACUJĄCA, — członek spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje niekrepującego pokoju. Oferty 3538 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

STUDENT poszukuje komfortowego pokoju lub garsoniery. Oferty 3539 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

2 STUDENTKI filologii angielskiej poszukują ciepłego, samodzielnego pokoju na rok akademicki 1973/74, centrum, najchętniej z telefonem. Oferty 3541 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MIESZKANIE 2-pokojowe, superkomfortowe, telefon, Nowa Huta, os. Spółdzielcze, zamienię na 3-pokojowe, superkomfortowe lub komfortowe, w Krakowie. Oferty 3543 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KUPIĘ natychmiast garsonierę lub pokój z kuchnią, własnościowe. Oferty 3558 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MALŻEŃSTWO studentki poszukuje mieszkania lub niekrepującego pokoju. Czynnosc za rok lub dwa z góry. Oferty 3582 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KUPIĘ mieszkanie własnościowe. Podać cenę. — Oferty 3594 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

### Nieruchomości

KUPIĘ w Krakowie dom nie wykończony, z placem pod ogrodnictwo. Podać cenę. Bijas Zamość, Partyzantów 72. P-108

### Zguby

PRZY ulicy na Gródku z samochodu „Warszawa” — skradziono 15 kwietnia, nocą, 5 kół, akumulator, aparat zapłonowy, narzędzia i inne drobne urządzenia. Informacje wysoko wynagrodzone. Dyskrecja zapewniona. Jan Podgórski, tel. 596-69, g-3979

### Różne

PIANINA, fortepiany — strojenie, naprawy, ekspertyzy. Bazylewicz, Kraków, tel. 204-77. g-2600

MASZYNOWE cyklilnowane parkietów szybko wykonuje Włodzimierz Górniak, Kraków, al. Słowackiego 41/6, tel. 507-46. g-3914

GLOBULKI ZET zmniejszają możliwość zajęcia w niepożądaną ciążę. Do nabycia w aptekach, drogeriach, kioskach „Ruch”. Cena 1 opakowania 10 zł. — zł 7, na receptę — zł 2,10. k-2329

Komenda 29 Ochotniczego Hufca pracy ZSMW i ZMS w Zawierciu, ul. Grunwaldzka 15, wspólnie z Przedsiębiorstwem Robót Kolejowych Nr 9 w Krakowie, ul. Dzierżyńskiego 16 a przyjmuje MŁODZIEŻ w WIEKU 18-24 LAT

## do Ochotniczego Hufca Pracy

wykonującego roboty przy budowie Centralnej Magistrali Kolejowej Śląsk-Warszawa i Huty Surowcowej Katowice.

Hufiec zapewnia:

- uzyskanie kwalifikacji w zawodach:
  - torowiec
  - cieśla
  - zbrojarz-betoniarz
  - kierowca -mechanik
  - operator sprzętu średniego budowlanego
- odbycie programowego szkolenia w oddziałach samoobrony, co jest równoznaczne z ukończeniem zasadniczej służby wojskowej
- możliwość ukończenia szkoły podstawowej
- wynagrodzenie według stawek akordowych z możliwością otrzymania premii za terminowe i jakościowe wykonanie robót
- bezpłatne mieszkanie w nowoczesnie wyposażonych pawilonach, w pokojach 2-osobowych, z własnym klubem i stołówką
- całodzienne, wysokokaloryczne żywienie, przy czym odpłatność junaków wynosi tylko 18 zł dziennie
- zajęcia świetlicowe, prace w kołach zainteresowań i sekcjach sportowych.

Kandydaci zgłaszający się w Komendzie 29 OHP ZMS i ZSMW w Zawierciu, ul. Grunwaldzka 15 — winni wykazać się:

- ukończeniem 18 roku życia, a nie przekroczonym 24 rokiem
- ostatnim świadectwem szkolnym
- dowodem osobistym lub metryką urodzenia, z wymeldowaniem na pobyt czasowy
- książeczką wojskową z odnotacją o skreśleniu z ewidencji w stałym miejscu zamieszkania oraz podaniem i własnoręcznie napisanym życiorysem.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie i Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

zawiadamiają

że w dniach 26 i 27 kwietnia br.

zorganizowana zostanie

# WYSTAWA NOWOŚCI RYNKOWYCH DROBNEJ WYTWÓRCZOŚCI REGIONU KRAKOWSKIEGO

W SALACH KLUBU SPORTOWEGO „KORONA” w KRAKOWIE przy ul. PSTROWSKIEGO 9.

Na wystawie eksponowane będą nowości produkcyjne branży

- METALOWEJ
- ELEKTROTECHNICZNEJ
- CHEMICZNEJ
- DRZEWNEJ i PAPIERNICZEJ
- ODZIEŻOWEJ
- WŁÓKIENNICZEJ i DZIEWIARSKIEJ
- SKÓRZANEJ

oraz pozostałych wyrobów przemysłowych jak: ZABAWKI, SPRZĘT WĘDKARSKI, PAMIĄTKI itp.

Wystawa dostępna będzie dla zwiedzających w godzinach od 10 do 17

- Sprzedawców
- st. sprzedawców
- i kierowników sklepów

zatrudni zaraz — KRAKOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLU SPOŻYWCZEGO w następujących podległych sobie oddziałach:

- ODDZIAŁ WSCHÓD — 30 sprzedawców, zgłoszenia: Kraków, ul. 1 Maja 6
- ODDZIAŁ ZACHÓD — 10 kierowników sklepów, 40 sprzedawców, 10 agentów kiosków spożywczych — zgłoszenia: Kraków, ul. 1 Maja 6
- ODDZIAŁ OBROTU MIĘSEM — 10 kierowników, 50 sprzedawców — zgłoszenia: Kraków, Rynek Gł. 34 (oficyna)
- ODDZIAŁ NOWA HUTA — 40 sprzedawców — zgłoszenia: Nowa Huta, os. Teatralne, bl. 9.

Wynagrodzenie zgodnie z załącznikiem do Układu Zbiorowego Pracy pracowników handlu.

Uchwałą nr 44 Rady Ministrów, z dnia 2 marca 1973 r. Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy Huty im. Lenina, z dniem 1 kwietnia br., zostało przekształcone

## w Zjednoczenie Budownictwa Przemysłowego »BUDOSTAL«

Zjednoczenie ma siedzibę

W KRAKOWIE, UL. MROZOWA

adres pocztowy 30-969 Kraków, (dotychczasowa siedziba PPB HiL).

Dotychczasowe jednostki organizacyjne PPB HiL zostały przekształcone w podległe Zjednoczeniu przedsiębiorstwa i otrzymały one następujące nazwy:

- ◆ Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego „BUDOSTAL — 1” w Krakowie; adres pocztowy 30-969 Kraków 28, skrytka pocztowa 6 (dawny Zarząd Budowlano-Montażowy Nr 1 „Centrum”)
- ◆ Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego „BUDOSTAL — 2” w Krakowie; adres pocztowy 30-969 Kraków 28, skrytka pocztowa 43 (dawny Zarząd Budowlano-Montażowy Nr 2 „Koksownia”)
- ◆ Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego „BUDOSTAL — 3” w Krakowie; adres pocztowy 30-969 Kraków 28, skrytka pocztowa 38 (dawny Zarząd Budowlano-Montażowy Nr 3 „Walcownia”)
- ◆ Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego „BUDOSTAL — 4” w Dąbrowie Górniczej, ul. Tworzeń 101, adres pocztowy 41-303 Dąbrowa Górnicza (Generalny wykonawca Budowy Huty „Katowice” — dawna Dyrekcja Budowy Huty „Katowice”)
- ◆ Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich „BUDOSTAL” w Krakowie, adres pocztowy 30-969 Kraków 28, skrytka pocztowa 53 (dawny Zarząd Robót Inżynierskich)
- ◆ Przedsiębiorstwo Robót Wykończeniowych „BUDOSTAL” w Krakowie, adres pocztowy 30-969 Kraków 28, skrytka pocztowa 40 (dawny Zarząd Robót Wykończeniowych)
- ◆ Przedsiębiorstwo Konstrukcyjno-Montażowe „BUDOSTAL” w Krakowie, adres pocztowy 30-969 Kraków 28, skrytka pocztowa 42 (dawny Zarząd Robót Specjalistycznych)
- ◆ Przedsiębiorstwo Produkcji Pomocniczej i Zaopatrzenia „BUDOSTAL” w Krakowie, adres pocztowy 30-969 Kraków 28, skrytka pocztowa 49 (dawny Zarząd Zaopatrzenia i Produkcji Pomocniczej)
- ◆ Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych Budownictwa Przemysłowego „BUDOSTAL” w Krakowie, os. Złota Jesień blok 6, adres pocztowy 30-968 Kraków 31, skrytka pocztowa 102 (dawny Zarząd Kwaterunku i Zaopatrzenia Robotniczego)
- ◆ Biuro Projektowo-Badawcze Budownictwa Przemysłowego „BUDOSTAL” w Krakowie — adres pocztowy 30-969 Kraków 28, skrytka pocztowa 55 (dawne Biuro Projektów PPB HiL).

Dawny Zarząd Budowlano-Montażowy nr 4 został podporządkowany Przedsiębiorstwu Budownictwa Przemysłowego „BUDOSTAL — 4”. — Siedziba Zarządu mieści się w Łosieniu, adres pocztowy 41-303 Dąbrowa Górnicza, skrytka pocztowa — Gołonóg.



### Na rękawce jak co roku

We wtorek po Wielkanocy, tradycyjnie gromadzi tłum Krakowian na wzgórzu Lasoty na Krzemionkach wokół kościółka św. Benedykta tzw. rękawka. Obyczaj to pradawny, poświęcony pamięci króla Kraka. Według tradycji genezę swą wywodzi od wznoszenia Krakusowi kopca, który wdzięczni poddani usypali nosząc ziemię w rękawach. Do lat 90-tych XIX w. utrzymywał się zwyczaj kupowania w straganach przez mieszczan krakowskich: gotowanych jaj, jabłek, pierników oraz pomarańczy i rzucania ich stojącym u stóp wzgórza żakom i ubogim, którzy wśród wrzawy i śmiechu zrecznie je chwytali. Z czasem obyczaj ten przekształcił się w festyn ludowy, odbywający się do dzisiaj. Etnografowie wiążą prehistoryczny obyczaj rękawki z obchodzoną na terenie Słowiańszczyzny świętem Wiosny, a obrzęd ciskania jaj z formą pogańskiego oddawania czei zmarłym przodkom, którym w dowód pamięci w okresie przesilenia wiosennego należało dać symboliczne pożywienie.

Wczoraj, jak co roku rojno było na rękawce od bawiących się, jeżdżących na karuzelach, kupujących jarmarczne cacka, „hazardujących się” gra w 3 kolory czy strzelających o najpiękniejszy kwiat z farbowanych piórek. (j.r.)

## Notatnik krakowski

### DZIS O GODZINIE:

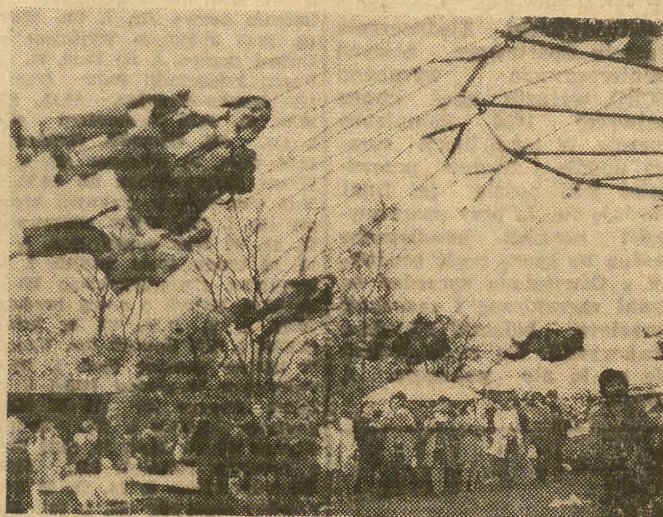
- \* 19 — KDK — Koncert studentów PWSM. Instrumenty smyczkowe i detę w repertuarze solowym.
- \* 19 — KTF, ul. Boh. Stalingradu 13 — Spotkanie autorów trzech aktualnie ekspozycyjnych wystaw fotograficznych. Projekcja filmu w kolor. przeźrocz.
- \* 19 — Klub „Pod Jaszczurami” — Salon Myśli Politycznej — Spotkanie z red. red. K. Szyndziela z Z. Fijałkowskim z „Zycia i Nowoczesności” pt. „Drogi i hamulce nowoczesności” prowadzi A. Geber i J. Klesyk.
- \* 19 — Klub „Starówka”, ul. Szepeńska 3/1p. — Urok południowych Włoch — prelekcja mgr J. Pokornego.

### JUTRO O GODZINIE:

- \* 13 — PAN, ul. Sławkowska 17, sala 26 — posiedz. nauk. Komisji Archeologicznej referat mgr A. Koperskiego pt. „Handel w okresie rzymskim na ziemiach południowo-wschodnich Polski”.
- \* 16.30 — zbiórka przed kościołem św. Andrzeja, ul. Grodzka — wędrowki po średniowiecznym Krakowie. Prowadzi dr J. Samek. Organizator: Klub ZNP Krowodrza.
- \* 17-20 — Automobilklub krakowski, ul. Solskiego 33 — punkt porad motoryzacyjnych z udziałem doc. dr inż. B. Stolarskiego i Politechniki Krak.

## Pocztówka od «Słowianek»

„Spiewem, tańcem, werwą zdobyliśmy sobie w pełni publiczność niemiecką. W prasie codziennej — doskonałe recenzje. Po koncertach scena zasypała kwiatami. Naprawdę odnieśliśmy wielki sukces” — pisze do nas, odbywający tournée po NRF. Słowiański Zespół Pieśni i Tańca UJ czyli „Słowianki”. Gratulujemy i dziękujemy pięknie za nadesłaną pocztówkę z pozdrowieniami.



## Pierwsza praca ważnym wydarzeniem

Pierwsza praca w życiu ma ogromne znaczenie dla dalszego losu człowieka, dlatego tak niezwykle ważne, by zapewnić mu w tym okresie szczególną opiekę. Badaniem warunków pracy młodych pracowników zajął się Wydz. Zatrudnienia Prez. RN m. Krakowa, przeprowadzając w okresie od października ub. roku do marca br. 18 kontroli w wielu krakowskich zakładach pracy. W niektórych z nich kontrole wykazały pewne nieprawidłowości.

Jednym z odnotowanych zjawisk jest fakt braku posiadania przez instruktorów szkolenia młodzieży przygotowania pedagogicznego. Przykładowo w Krak. Zakładach Futrzarskich żaden z 8 instruktorów nie mógł się wylegitymować kwalifikacjami pedagoga. Podobnie w Krak. Fice Kabli z spośród 145 instruktorów tylko 5 znajduje się w trakcie odbywania szkolenia pedagogicznego. Problem ten jest szczególnie ważny ze względu na to, że osoby odpowiedzialne za to, żeby czegoś nauczyć młodych pracowników, powinny same mieć odpowiednie przygotowanie.

Drugim istotnym problemem jest nieproporcjonalne zatrudnianie dziewcząt w zawodach technicznych w stosunku do młodzieży męskiej. Nadal panuje nieustanne przeświadczenie, że dziewczęta mniej się do tej pracy nadają. (bog)

## Reorganizacja lecznictwa

(Dokończenie ze str. 3)

dokumentacji. Niezbędne jest odciążenie ich od prac, których nie musi wykonywać lekarz. To się wiąże z nowymi etatami, z nowymi wydatkami na wyposażenie.

— A każdy wydział zdrowia „gnie się” pod ciężarem wydatków...

— Właśnie. Jest to zrozumiałe w związku z postępem medycyny, upowszechnieniem i bezpłatnością usług lekarskich. Nie dostrzegamy w dostatecznym stopniu potrzeby a nawet konieczności większej dyscypliny społeczeństwa w korzystaniu z tych usług. Czy zdajemy sobie sprawę, że jedno szpitalne łóżko kosztuje pół miliona złotych? Te pieniądze muszą być przeznaczone dla tych, którzy naprawdę potrzebują pomocy. A tymczasem: z jednej strony niewieścimy i z byle głupstwem lecimy do lekarza a z drugiej — nonszalancko i po hochsztaplersku niszczymy zdrowie. Przez alkohol, palenie tytoniu, objadanie się, niechęć do wysiłku i ruchu, śleczenie przed telewizorami. Nie umiemy się zdobyć na trochę silnej woli aby zdrowie chronić, a truizm — zdrowie wartością społeczną — odczytujemy ze zrozumieniem dopiero w zestawieniu z wydatkami na leczenie.

— Dziękuję za rozmowę.  
**HELENA NOSKOWICZ**

# Płynność kadr i absencje chorobowe nadal problemem nr 1

Komisja zatrudnienia Prezydium RN m. Krakowa zajmowała się analizą przyczyn absencji chorobowej i fluktuacji kadr w krakowskich zakładach pracy.

Z danych Urzędu Statystycznego wynika, że na koniec zeszłego roku w gospodarce społecznej zatrudnionych było 349,3 tys. osób. W porównaniu z 1971 r. nastąpił wzrost zatrudnienia o 15,1 tys. Jest to znaczny wzrost ilości osób zatrudnionych

na przestrzeni ostatnich dwóch lat. Niestety równocześnie ze zwiększeniem ilości zatrudnionych wzrosła także ilość nieprzepracowanych godzin. Tego rodzaju ujemne zjawisko spowodowane było absencją chorobową. Liczba godzin pracy opuszczonych z powodu choroby na 100 robotników zakładów w grupie przemysłowej była wyższa o 400 godzin, tj. o 2,9 proc. w porównaniu z 1971 r. Z tego tytułu ZUS wypłacił na zasiłki chorobowe 327,262 tys. zł (za 5.129,6 tys. dni zasiłkowych).

W ciągu ostatnich dwóch lat nastąpił również niepokojący wzrost fluktuacji kadr. Pracownicy często rozwiązują stosunek pracy, licząc na lepsze zarobki i łatwiejsze zadania wykorzystu-

jąc deficyt siły roboczej na krakowskim rynku pracy.

Tym niekorzystnym zjawiskom poszczególne przedsiębiorstwa powinny wszelkimi sposobami przeciwdziałać i to jak najszybciej. (bog)

## Jednym zdaniem

**ZALOGA** Krakowskich Zakładów Armatur — postanowiła wyprodukować w tym roku ponad plan armaturę sieci domowej oraz odlewów z metali nieżelaznych a także ze stopów cynku (dla potrzeb motoryzacji) wartości ok. 24 mln zł; jest to wkład KZA do Banku 30 miliardów

**KRAKOWSKA** spółdzielnia chłubi się aktualnie 159 znakami jakości; stąd nadal w pionie CZSP jesteśmy na pierwszym miejscu.

**NA UTRZYMANIE** i uporządkowanie cmentarzy komunalnych przy ul. Rakowieckiej, Prądnicy oraz na Prądniku Czerwonym i w Bronowicach wydano w ub. roku 2.500 tys. zł.

## Pokaz psiej urody

Jubileuszową, XX Wystawę Psów Rasowych, organizuje w maju br. Krakowski Oddział Związku Kynologicznego. Wbrew dotychczasowym tradycjom najpiękniejszych przedstawicieli czworonogów oglądać będziemy tym razem na stadionie KS „Korona” w Podgórzu.

Termin zgłaszania psów na wystawę upływa w dniu dzisiejszym — o czym przypomina zainteresowanym właścicielom zarząd Oddziału Zw. Kynologicznego.

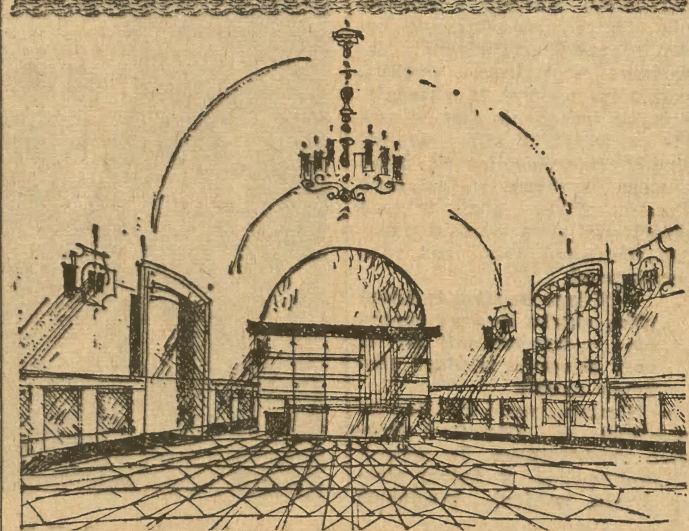
Sekcja malarstwa polskiego Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Narodowego zawiadamia, że dnia 26 kwietnia (czwartek) o godz. 18 w Galerii Malarstwa w Sukiennicach odbędzie się odczyt mgr Andrzeja Załuskiego pt. „Mecenat Stanisława Augusta Poniatowskiego”.

## Sesja DRN Śródmieście

I posiedzenie III Zwyczajnej Sesji Dzielnicowej Rady Narodowej Śródmieście odbędzie się jutro 26 bm. o godz. 13 w sali Polskiej Akademii Nauk, ul. Sławkowska 17.

## Czy wiecie, że

...wiązy i kasztanowce zatrzymują dwa razy więcej pyłków niż lipy. A więc — prosimy w Krakowie o jak najwięcej kasztanów i wiązów!!!



W zabytkowej kamienicy przy Rynku Głównym 28 — posiąca swoją siedzibę Sp-nia Pracy „Gromada”. Prowadzi ona tam również swój zakładowy sklep. W przyszłym miesiącu w placówce tej rozpoczyna się prace modernizacyjne, efektem czego będzie przeistoczenie sklepu w salon obuwiczny. Jak przystało na placówkę handlową tej rangi będzie ona odpowiednio urządzona, wystrojona, prowadząc sprzedaż atrakcyjnego obuwia (przeć wszystkim z tzw. krótkich serii), a także przyjmując zamówienia na obuwie wg modeli z żurnali. Poza tym przewiduje się sprzedaż przeróżnych dodatków firmowych - obuwicznych.

te lampy i kinkiety. Projektuje się także umieszczenie w sieni gablot ekspozycyjnych dostosowanych i harmonizujących z zabytkową całością wnętrza kamienicy. W gablotach ekspozycyjnych będą m. in. dawne narzędzia szewskie.

Autorami projektu wnętrza salonu jest zespół Pracowni Sztuk Plastycznych — architekci: Janusz Kuchejda i Teresa Rogowska.

## Kontra — złodziej

Zakłady Metalowo-Drzewne — Spółdzielnia Pracy w Tarnowie wyprodukują w tym roku kilka ciekawych nowości m. in. zamek do motoroweru „Komar”. Zamek ten zabezpieczać będzie przed kradzieżą motoroweru. Urządzenie jest niewielkie, waży zaledwie 14 dkg i przykręca się je na tylną osie między kołem a widełkami. W lipcu rozpocznie się produkcja i zgodnie z planem jeszcze w tym roku na rynku znajdzie się ok. 4 tysiące takich zamków „kontra złodziej”.

# POCZTYLION „Echa”

## Specjalność - zoologia

Danuta F. i inni, Kraków. W tym roku kończę liceum ogólnokształcące i chciałabym kontynuować naukę w pomaturalnej szkole ochrony środowiska. Proszę o podanie mi adresu takiej szkoły.

Nie ma tego typu szkół. Najbliższe Pani zainteresowanie, byłoby chyba Policealne Studium Zawodowe z zakresu ochrony powietrza przed zanieczyszczeniem. Mieści się ono przy ul. Dzierżyńskiego 233 (tel. 346-69). Zoologia jest skomplikowaną dziedziną wiedzy, wiążącą się z całym szeregiem dyscyplin naukowych, toteż nawet na wyższych uczelniach nie ma takiego kierunku studiów. Jedynie przy Krakowskiej Akademii Rolniczej istnieje podyplomowe Studium Ochrony Przyrody dla osób, które ukończyły wyższe studia i pragną specjalizować się w tym kierunku. (hs)

## Za obopólnym porozumieniem

Stała Czytelniczka. Pracowałam od 15 III 1965 do 3 I 68. Zwolniam się za obopólnym porozumieniem. Nową pracę podjęłam 6 I 68 i pracuję nadal. Mam ukończoną 3-letnią zasadniczą szkołę zawodową. Ile należy mi się aktualnie urlopu?

Według obowiązujących przepisów (przed dn. 1 I 1963 r.) zasad w przypadku, jeśli pracownik występował wobec zakładu pracy z inicjatywą rozwiązania umowy za obopólnym porozumieniem uznawano to za równorzędne z wypowiedzeniem dokonany przez pracownika. Tak więc należy Pani zliczyć zatrudnienie od 6 I 68 plus 3 lata szkoły, co daje aktualnie prawo do 20 dni urlopowych. (JP)

## Dalsze zatrudnienie możliwe

Czytelniczko! Czy istnieje możliwość dalszego zatrudnienia pracownika Służby Zdrowia, który przekroczył już wiek emerytalny?

Jak nam wyjaśnia Zarz. Okręgu ZZ Prac. Służby Zdrowia — istnieje taka możliwość, zgodnie bowiem z Zarządzeniem nr 6 Prezesa Rady Ministrów (z dn. 1 I 68 r.) w przypadku fachowego pracownika SZ okres zatrudnienia można przedłużyć. W zasadzie ma to charakter wyjątkowy i dotyczy tych grup zawodowych, gdzie występnie dosyć kadry fachowej. Dalsze zatrudnienie wymaga zgody wydz. zdrowia, (mar)

## Decyduje umowa

Mgr inż. A. M. Pracuję w tym samym Technikum ponad rok i jestem zatrudniony w niepełnym wymiarze godzin. W związku z maturą — w maju i czerwcu nie będę miał zajęć w szkole. Czy otrzymam za ten okres wynagrodzenie? Czy także za wakacje?

Jeśli umowa między Panem, a Dyrekcją szkoły została zawarta na cały rok szkolny 1972/73 (więc do 31 sierpnia) — ma Pan prawo do wynagrodzenia za okres wakacyjny, a także za maj i czerwiec. W tych dwóch miesiącach musi Pan być jednak do dyspozycji Technikum. (I)

## Po latach 20

J. R. Czy 1 proc. dodatek do emerytury liczy się po 5 latach pracy czy też dopiero po 20 latach?

1 proc. dodatek doliczany jest do emerytury po 20 latach pracy w PRL, ale nie więcej niż za 10 lat i tylko do ukończenia wieku emerytalnego. Po 5 latach dolicza się dodatek do rent inwalidzkich: 0,5 proc. przy I i II grupie, 0,4 proc. przy III. (mar)

## W Banku PeKaO

G. L. Posiadam — będących aktualnie w obiegu — 5 franków francuskich i chciałabym je sprzedać. Gdzie mogę tę sprawę załatwić?

Skup walut zagranicznych prowadzi Bank Polska Kasz Opieki przy Rynku Głównym 31. Tam radzimy się więc udąc z frankami. (I)

# Dziś kolejne emocje w europejskich pucharach

KTO awansuje do finałów w europejskich pucharach piłki nożnej? Na to pytanie, które na pewno zadają sobie liczni sympatycy „kopanej”, już za kilka godzin zostanie udzielona odpowiedź, bowiem właśnie dziś odbędą się rewanżowe mecze półfinałowe.

Największe zainteresowanie wzbudziło spotkanie Realu Madryt z Ajaxem Amsterdam. Drużyna holenderska — dodajmy: aktualny zdobywca Pucharu Świata — stoi przed bardzo trudnym zadaniem, bowiem przed dwoma tygodniami, grając na własnym boisku, odniosła nieznaczne zwycięstwo, bo tylko 2:1. W drugim pół-

finałowym meczu o Puchar Europy: Derby County — Juventus Turyn, faworytem jest zespół włoski, który na własnym boisku pokonał Anglików 3:1.

Ciekawie zapowiadają się również spotkania w ramach Pucharu Zdobywców Pucharów: Hajduk Split — Leeds i Sparta Praga — AC Milan. W pierwszych spotkaniach półfinałowych Leeds i Milan odniosły skromne zwycięstwa (po 1:0), tak więc Jugosłowianie i Czechosłowacy mogą odrobić straty.

W rozgrywkach o Puchar UEFA spotkają się: Twente Enschede — Borussia Mönchengladbach (0:3) i Tottenham — Liverpool (0:1).

# Dla hokeistów — sprzęt polskiej produkcji?



Kłopoty ze sprzętem polskich hokeistów znane są wszystkim sympatykom sportu. Wciąż słyszy się w klubach narzekania, że nie można dostać ochraniaczy itp. części wyposażenia hokejowego, a mało który klub stać na sprowadzenie potrzebnego wyposażenia z zagranicy. Ba, nawet dla potrzeb reprezentacji rzecz jest bardzo kłopotliwa.

Jedynym klubem, który nie ma w tym względzie kłopotów jest w Polsce oświęcimska

Unia. W Zakładach Chemicznych Oświęcim produkuje się bowiem, na razie na potrzeby klubu konieczny sprzęt, z odpadków polietylenu. Jak stwierdził czechosłowacki opiekun hokeistów Unii — Vorisek, wyroby mają standard światowy, w niczym nie ustępując tego typu elementom pochodzenia zagranicznego. Wydawać by się mogło, że wreszcie skończą się kłopoty hokeistów. Jest tylko jedno ale. Otóż, by produkcja była dla zakładów opłacalna, nie może być niższa od 15 tysięcy sztuk rocznie. Tymczasem przedstawiciele Zjednoczenia Sprzętu Sportowego, których zainteresowano wyrobami ZChO, wyrazili chęć kupna najwyższej 1000 kompletów rocznie. W tej sytuacji sprawa upadła i trudno przewidzieć jaki będzie jej finał. Wydaje się, że przy operatywności naszych handlowców można by sporą część produkcji z Oświęcimia sprzedać na rynki zagraniczne i zaspościć sprzętowo bolączki klubów krajowych. Na razie jednak nie na to nie wskazuje. A szkoda.

# Opuszczam pomost, ale nie sztangę

Przez 12 lat pozostawał na sportowym świeczniku i stawiany był zawsze za wzór młodzieży jako prawdziwy sportowiec — olimpijczyk. Zawsze uśmiechnięty, spokojny i oporny zarówno w życiu, jak i na ciężarówym pomoście. Zdobył sobie sympatię tysięcy nieznanymi mu ludzi ze względu na swoje osiągnięcia sportowe i postawę. Taki jest zresztą do dzisiaj. Przyjdzie nam się jednak pogodzić z tym, że jeszcze jeden wspaniały sportowiec opuszcza arenę, że już więcej nie stanie do bezpośredniej walki o rekordy i medale.

Waldemar Baszanowski długo chyba pozostanie najbardziej utytułowanym sportowcem w Polsce. Dwukrotny mistrz olimpijski w podnoszeniu ciężarów, wielokrotny mistrz i rekordzista świata, siedmiokrotny mistrz Europy. Po Igrzyskach Olimpijskich w Monachium, już czwartych w jego karierze, postanowił nieodwołalnie zamknąć ten rozdział w swoim życiu. Rozdział, któremu poświęcił najlepsze lata, ale który przyniósł mu również sukcesy i wrażenia, dostępne tylko ludziom autentycznie wybitnym w swojej dziedzinie.

Niedawno spotkałem znakomitego sztangistę na terenie warszawskiej AWF, której jest on absolwentem.

— Jakie uczucie ma człowiek, który po 15 latach intensywnego treningu żegna się z salą ćwiczeń, sztangę?

— Wszystkie co piękne musi mieć swój koniec. Tak jest w życiu, a tym bardziej w sporcie. Obowiązuje w nim żelazne prawo, że po nas musza przyjść inni, młodszy i chyba lepsi. Ja osobiście cieszę się, że mam to już poza sobą. Ale tylko dlatego, że skończył się już ten olbrzymi wysiłek, zmaganie z samym sobą i odmawiającym już posuszeństwa organizmem. Ostatecznie nie jestem młodzieńcem, skończyłem 37 lat, a w sporcie osiągnąłem już wszystko, co można było osiągnąć. Nie mam jednak wcale zamiaru zrywać ze sportem, a tym bardziej ze sztangą. To piękny sport i mam nadzieję, że już w innej roli będę się mógł przyczynić do jego dalszego rozwoju.

— Właśnie, jest pan prze-

cięż magistrem wychowania fizycznego, dyplomowanym trenerem?

— Dlatego też zaraz po Olimpiadzie w Monachium objąłem obowiązki trenera-koordynatora w swojej macierzystej sekcji AZS Warszawa. W sekcji jest wielu zdolnych chłopców, którzy w przyszłości mają szansę na powtórzenie sukcesów swoich starszych kolegów.

— Znamy Pana zainteresowania naukowe, zdolności w dziedzinie elektroniki. Jak Pan ma zamiar wykorzystać je w swojej pracy?

— Faktycznie, od lat interesuję się elektroniką, choćby z racji swego średniego wykształcenia. Do tej pory konstruowałem głównie sobie lub znajomym różne aparaty elektroniczne. Tymczasem ta dziedzina techniki rozwija się obecnie coraz większą karierę w sporcie wyczynowym. Aparaty i urządzenia elektroniczne służą do badania reakcji organizmu zawodnika w trakcie wysiłku, pozwalają wykryć te elementy, których trener nie jest w stanie zauważyć. I tym właśnie chciałbym szczególnie się zająć. Dlatego spróbuję w Instytucie Sportu AWF, gdzie w tych dniach podjąłem właśnie pracę, skoncentrować się nad tymi problemami.

— Z tego wynika, że sztangiści, chluba naszego sportu, nie wykorzystywali do tej pory w swoim treningu zdobywczy nauki?

— Niestety, raczej nie. Zresztą wynikało to głównie z przyczyn obiektywnych. To sprawa skomplikowana. Z jednej strony trzeba bowiem przełamać

tradycyjne poglądy trenerów i zawodników, z drugiej — stworzyć zespół ludzi, zaprojektować odpowiednią aparaturę, wypracować metody badań. Jednak zrobić to trzeba, bo sport wyczynowy nie stoi w miejscu.

— Ma Pan 10-letniego syna Marka, który na razie bawi się licznymi trofeami ojca — mistrza. A czy sam chwyci kiedyś za sztangę?

— Tego nie wiem. Wszystko zależy od niego. Gdy sobie wybierze ciężary, nie będę mu w tym przeszkadzał. Tak samo zresztą, jeśli w ogóle nie zdecyduje się na uprawianie sportu wyczynowego. Nie każdy przecież może zostać mistrzem olimpijskim. Uduje się to tylko nielicznym, tym, których magia jakiejś dyscypliny ogarnie bez reszty, którzy też potrafią jej podporządkować wszystko. Tacy młodzi ludzie, m. in. w ciężarach, zawsze będą. Jeśli znajdzie się wśród nich mój syn, bardzo się z tego ucieszę.

Dziękujemy za rozmowę i życzymy sukcesów w pracy naukowej w AWF i trenerkiej w klubie.

H. JASIAK



# Co — Gdzie — Kiedy?

25	ŚRODA
	Marka Jaroslawa

**Teatry**  
Słowackiego 19.15 Co się komu śni. Modrzewskiej 19 Dziady. Kameralny 19.15 Wywiad. Ludowy 19.15 Don Juan. Operetka 19.15 Hrabina Marica.

**Kina**  
Kijów 16.30 Port lotniczy (USA 1. 14). Uciecha 10, 12.15 Pojedynkę rewolwerowców (USA 1. 16) 16, 18, 20 Poszukiwani, poszukiwana (pol. 1. 14). Wolność 15.45, 18, 20.15 Dziewczyna inna niż wszystkie (ang. 1. 18). Apollo 10, 12.30 Synowie Katie Elder (USA 1. 16) 15.45, 18, 20.15 Mordercy w imieniu prawa (fr. 1. 16). Wanda 10, 12.15 Jedynym wyjściem jest śmierć (kanad. 1. 16) 15.45, 18, 20.15 Posąg księżniczki Ralu (rum. 1. 14). Sztuka-studyjne 10.15, 12.30, 15.45, 18, 20.15 Narkomani (USA 1. 18). Mł. Gwardia (Lubisz 15) 12.30, 14.45, 17, Zdobyc (fr. 1. 18). Wzros (Zamojskiego 50) 15.30, 18, 20.15 Człowiek w pięknej krawacie (fr. 1. 16). Wista (Gazowa 21) 11, 18, 20 Noc mewy (jap. 1. 19) 13, 16 Woda życia (ZSRR 1. 14). Maskotka (Dzierżyńskiego 55) 11, 13, 15.30 Kątek i nowy bralczek (weg. 1. 7) 17.30, 20, 12 krzesel (ZSRR 1. 11). Ugorek (os. Ugorek) 17 15.10 do godziny (pol. 1. 11) 19 Pojedynkę w słońcu (USA 1. 16). Tęcza (Praska 52) 19 w cieniu gilotyny (CSRS 1. 18). Kultura (Rynek Gł. 27) 15.45, 18, 20.15 Zbieg z Alcatraz (USA 1. 18). Mikro (Dzierżyńskiego 5) 16, 18, 20 Związani weekend (fr. 1. 11). Dom Zofierza (Lubisz 48) 15.45 Minuta milczenia (ZSRR 1. 14). ZKK Prokoma 18 Nieoczekiwane lato (norw. 1. 16). Związkowiec-studyjne (Grzegorzka 71) 20.15 Wspomnienia z przeszłości (NRF 1. 14).

**Wystawy-muzea**  
Wawel — komnaty: (śr. czw. 9—14). Zamek i Muzeum w Pieskowej Skale (śr. czw. 10—16). Muzeum Lenina, Topolowa 5: Lenin w Polsce (śr. 9—17, czw. niecz.). Oddział ul. Kr. Jadwigi 41: Mieszkanie Lenina (śr. niecz. czw. 9—13). Muzeum Historyczne — Oddziały: Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa (śr. 11—18 wst. wolny, czw. 9—15). Szpitalna 21: Dzieje teatru krak., scenografia A. Stopki (śr. czw. 9—15). Franciszkańska 4, Mikołaj Kopernik (śr. czw. 9—13). Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukiennice: Galeria malarstwa pol. XIX w. (śr. 10—15, czw. 12—18 wst. wolny). Szolayskich, pl. Szczepański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (śr. czw. 10—15). Czartoryskich, Jana 19: (śr. niecz. czw. 12—18 wst. wolny). Archeologiczne, Poelska 3: Starożytność i średniowiecze, Sztuka starożytnego Mezopotamii (śr. czw. 10—18). Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Sztuka ludowa Macedonii (śr. czw. 11—15). Pawilon Wystawowy, pl. Szczepański 3a: Plastyka zakopiańska 1909—1973 (śr. czw. 11—18). Galerie: Arkady, pl. Szczepański 3: Wystawa Wł. Kunza: (śr. czw. 11—18). Krzysztofory, Szczepańska 2: Wystawa J. Orłowski (śr. czw. 11—18). Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4: Malarstwo A. Siemianowicza 1902—1970 (śr. czw. 10—17). Rydlówka, Tetmajera 28 (śr. 11—14, czw. 15—18). KTF, ul. Boh. Stalingradu 13: Na szczytach Kaukazu i Pamiru, Zamki w Malborku i Fromborku. Impresje egipskie 1972 (śr. czw. 9—19). Kopalnia Soli, Wieliczka (8—18).

# Andrzej Seweryn zwyciężył w plebiscycie „SPORTOWCA”

TYGODNIK „Sportowiec”, już po raz szósty, urządził plebiscyt wśród dziennikarzy na najlepszą koszykarkę i najlepszego koszykarza sezonu 1972/73. Miło nam donieść, że najlepszym koszykarzem został wielokrotny reprezentant Polski, olimpijczyk, zawodnik krakowskiej Wisły, Andrzej Seweryn.

Wśród kobiet pierwsze miejsce w plebiscycie zajęła Bożena Marciniak (ŁKS).

## NOTATNIK

### SPORTOWCA

ZEBRANIE organizacyjne opiekunów drużyn, które zostały zgłoszone do turnieju piłkarskiego zespołów osiedlowych Nowej Huty, odbędzie się jutro (tj. w czwartek 26 bm.) o godz. 17 w świetlicy sekcji piłki nożnej Hutnika na stadionie przy ul. Igołomskiej.

Tymczasem Mike cofał się w głąb pokoju z podniesionymi w górę rękami. Na progu stał Pluvinage z wycelowanym w stronę Amerykanina rewolwerem. Nie odwracając się, zamknął za sobą drzwi i wtedy dopiero spojrzął na Riguela.

— Zwiąż mu ręce za plecami! Jednocześnie wydołał z kieszeni sznur i zręcznym ruchem lewej ręki rzucił go pod nogi Riguela.

Wziąwszy sznur, Riguel zbliżył się ostrożnie do Mike'a, ale momentalnie zrobił unik do tyłu. Instynktownie bowiem odgadł, że Amerykanin zamierza go pochwytać i ostoić się nim jak tarczą przed Pluvinage'em. Szybki refleks Riguela udaremnił ten atak. Trafiony silnym uderzeniem w gardło, Mike osunął się na podłogę.

Stojący przy drzwiach Pluvinage bacznie obserwował Riguela. Ten zaś pochylił się nad Mike'em, wziął jego pistolet i z przyjacielskim uśmiechem oddał go Pluvinage'owi.

— Z takim sojusznikiem, jak pan — szepnął — nie potrzebuję tej pukawki!

— Co to za ludzie? — zapytał Pluvinage, wskazując na leżących na podłodze Amerykanów.

— Amerykanie. Pluvinage pokręcił głową z wyrazem zastanowienia.

— Szukali wszędzie — dodał Riguel. — Widzi pan jak wszystko przewrócili do góry nogami. Ale, rzecz jasna, niczego nie znaleźli. Chyba przynęca pan teraz, że postąpiłem rozsądnie, lokując ten przedmiot w kasie banku!

„Gdyby tu była fotokomórka — myślał Pluvinage, przyglądając się rozrzuconej pościeli i materacowi leżącemu na podłodze — to by ją znaleźli. Z pewnością jest ona ukryta gdzieś poza tym pokojem, ale chyba niezbyt daleko. W każdym razie w chwili opuszczenia hotelu Riguel ją zabierze”.

(Ciąg dalszy nastąpi)

(31)

**PORZUC ten zawód**  
RAY LASUVE  
Num. W. WĄSOŃSKA Ce n'est pas un métier

telu, to będę ostatnim niedołęgą!” — powiedział sobie twardo.

Mike zapalił górne światło, a następnie zgasił lampę na nocnym stoliku. Przez moment zastanawiał się, czy ma trzymać w ręku rewolwer, czy też latarkę elektryczną. Zdecydował się na latarkę, zaś rewolwer schował do futerału, który wisiał mu na ramieniu. Potem jeszcze raz ostrzegł Riguela, aby nie pozwalał sobie na żaden podejrzanym ruch.

— Przy takim gorylu jak ten — szepnął Riguel, wskazując na Harry'ego — coż mógłbym zrobić? Przekręciwszy klucz w zamku, Mike nacisnął klamkę, ale nim zdążył pchnąć drzwi, otworzyły się przed nim same. Riguel od razu zrozumiał, że nadszedł moment do działania.

## ROZDZIAŁ 9.

Na szczęście zrozumiał to pół sekundy wcześniej, niż stojący za nim Harry.

Z szybkością, która zdezorientowała olbrzyma, uskokzył w bok, unikając ciosu skierowanego na jego głowę. Potknąwszy się jednak o coś, zwałił się na łóżko. Harry rzucił się ku niemu, ale w momencie, gdy się pochylał, Riguel kopnął go z całej siły w twarz. Sykający z bólu Amerykanin wyprostował się. Zaskoczony niespodziewanym uderzeniem, nie zdążył zająć pozycji obronnej, a Riguel, wykorzystując sytuację, wymierzył mu w podbródek prawy prosty. Cios był tak silny, że Harry jak długi runął na podłogę.

— Czy nikt nie szedł za panem, gdy wracał pan do hotelu?

— Nie zauważyłem nikogo. Zresztą nakładałem drogę, skręcając to w jedną, to w drugą stronę. Liczyłem się z tym, że ktoś może mi deptać po piętach.

Szybkość i dokładność odpowiedzi zrobiła na Amerykaninie korzystne dla Riguela wrażenie. W rezultacie uznał on, że nie ma powodu, aby w tę całą historię nie wierzyć. Nie mógł na razie niczego sprawdzić. Trudno było telefonować w nocy do Flandryjskiego Banku lub iść do urzędu pocztowego! Postanowił więc, że przynajmniej dowie się, czy jest taki urząd na wskazanej przez Riguela ulicy.

Szepnął parę słów na ucho Harry'emu, a następnie oznajmił Riguelowi:

— Wyjdziemy stąd wszyscy trzej razem, jak starzy przyjaciele. Takie wrażenie musi odnieść pracownik recepcji. Niech pan nie ośmiela się krzyknąć lub uciekać. Nie zdąży pan narobić hałasu, ani daleko nie ucieknie!

Rewolwer, który Mike trzymał w pogotowiu, nie napawał Riguela lekkiem. Chociaż władał swobodnie tylko jednym ramieniem, spróbowałby znanym sobie sposobem wytrącić mu go z ręki, gdyby nie obecność tego olbrzyma.

„Nie nie mogę zrobić, dopóki są koło mnie obaj — myślał. — Ale może nadarzy się jakaś sposobność, gdy będziemy opuszczać ten hotel.”

— Zrozumiano? — nalegał Mike.

— Nie mam żadnych skłonności do samobójstwa! Do kąd pójdziemy?

— Tam, gdzie będzie nam łatwiej pana pilnować. Niech pan włoży swoją marynarkę.

Starannie pilnowany przez obydwóch mężczyzn, Riguel włożył marynarkę, przy czym każdy ruch wywoływał ból całego ramienia. W tym stanie rzeczy miał niewielkie szanse na to, aby ująć swoim prześladawcom, niemniej jednak nie rezygnował z tej myśli.

„Jeżeli nie odcepię się od nich przy drzwiach ho-

dnia, 16.50 Janas Balazs — cygański artysta — węgierski, 17.10 Przegląd prasy nauk.-technicznej, 17.20 Ludzie i sprawy — pr. publ., 17.50 Pollena — poradnik kosmetyczny, 17.55 Świat w kamrze naszych reporterów, 18.15 Polak nowoczesny — pr. publ., 18.45 Język francuski, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.05 XIII Poznańska Wiosna Muzyczna, 20.45 Estrada poetycka: Poezja radziecka, 21.05 — 24 godziny, 21.15 Teatr Kobry: Melisa — odc. II, 22.25 Twarz w twarz, 23.05 Język rosyjski, 23.35 Pr. na czwartek.

**Wystawy-muzea**  
Wawel — komnaty: (śr. czw. 9—14). Zamek i Muzeum w Pieskowej Skale (śr. czw. 10—16). Muzeum Lenina, Topolowa 5: Lenin w Polsce (śr. 9—17, czw. niecz.). Oddział ul. Kr. Jadwigi 41: Mieszkanie Lenina (śr. niecz. czw. 9—13). Muzeum Historyczne — Oddziały: Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa (śr. 11—18 wst. wolny, czw. 9—15). Szpitalna 21: Dzieje teatru krak., scenografia A. Stopki (śr. czw. 9—15). Franciszkańska 4, Mikołaj Kopernik (śr. czw. 9—13). Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukiennice: Galeria malarstwa pol. XIX w. (śr. 10—15, czw. 12—18 wst. wolny). Szolayskich, pl. Szczepański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (śr. czw. 10—15). Czartoryskich, Jana 19: (śr. niecz. czw. 12—18 wst. wolny). Archeologiczne, Poelska 3: Starożytność i średniowiecze, Sztuka starożytnego Mezopotamii (śr. czw. 10—18). Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Sztuka ludowa Macedonii (śr. czw. 11—15). Pawilon Wystawowy, pl. Szczepański 3a: Plastyka zakopiańska 1909—1973 (śr. czw. 11—18). Galerie: Arkady, pl. Szczepański 3: Wystawa Wł. Kunza: (śr. czw. 11—18). Krzysztofory, Szczepańska 2: Wystawa J. Orłowski (śr. czw. 11—18). Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4: Malarstwo A. Siemianowicza 1902—1970 (śr. czw. 10—17). Rydlówka, Tetmajera 28 (śr. 11—14, czw. 15—18). KTF, ul. Boh. Stalingradu 13: Na szczytach Kaukazu i Pamiru, Zamki w Malborku i Fromborku. Impresje egipskie 1972 (śr. czw. 9—19). Kopalnia Soli, Wieliczka (8—18).

**Dyżury**  
Chirurg., Laryngol.: Wrocławska 3, Chir. dziec.: Prądnicka 35, Neurolog.: Botaniczna 3, Urolog.: Kopernika 18, Okulist.: Kopernika 38, Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1: wypadki tel. 09, zachorowania i przewozy: 380-50, Podgórze 625-50, 657-57, Grzegorzki 209-01, 205-77, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 0877-85 (17—22), dla dzieci i młodzieży 611-42 (15—17), Straż Poż. 08, Pomoc Drogowa PZMoł Kraków 417-60, N. Sącz 82-70, Żywiec 26-43, N. Targ 29-42 (7—22), Tarnów 62-75 (7—15), Informac. o Usługach Mały Rynek 5 tel. 565-88, 228-56, Nowa Huta: Pogot. MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. 422-22, Straż Poż. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty i pow. Proszowice: Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagr. 222-48, Kraj. 238-80 do 85, 595-15, Informacja kodowa tel. 413-54 (dla dzielnicy N. Huta) 203-22, 203-42, 584-23, 230-19, Poradnia d/s Wychowania Seksualnego Młodzieży tel. 357-66 (14—18) z wyjątkiem sobót, Telefon Zaufania MO 216-41 (cała doba) 262-33 (8—16).

**Telewizja**  
ŚRODA — I: 16.25 Program dnia, 16.30 Dziennik, 16.40 — Dla młodych widzów: Dahomey — film, 17.05 Dla dzieci: Wędrowki — mola latawcem, 17.35 Informacje, towarzysze, propozycje, 17.55 Spacerkiem po kinach, 18.25 Kronika, 18.45 Publicystyka międzynarodowa, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.05 Ujarmienie ognia — film (ZSRR cz. II) 21.25 Z gracją — odc. z cyklu: Balet, 21.55 Magazyn medyczny, 22.40 Dziennik, 23.05 Pr. na czwartek.

CZWARTEK — I: 10 Ujarmienie ognia — cz. II film ZSRR, 14 Matematyka w szkole, 16.25 Program dnia, 16.30 Dziennik, 16.40 Ekran z bratkiem, 17.45 Z cyklu: Z ludowej szkatuły, 18.20 Kronika, 18.40 Zapis pamięci — film dok., 19.10 Przypominamy, rodzimy, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.05 Z cyklu: Alfred Hitchcock przedstawia: Brudne porachunki, 20.55 Wiosenny raport — pr. ekonomiczną, 21.25 PKF, 21.35 Wieczór z Jarosławem Haszkiem — Zareczynny mojej siostry, 22.15 Dziennik, 22.40 Pr. na piątek.

ŚRODA — II: 16.45 Program

**ROZNE**  
ZOO (Lasek Wolski) od godz. 8 do zmroku.

**Radio**  
ŚRODA  
17.50 „Krakowska Panorama Muzyczna”, 18.30 Echo dnia, 18.40 Z cyklu „Siadem inwestowanych miliardów”, 19.00 Studio Młodych: „Kłopoty młodych rodziców”, 19.15 55 lekcja języka francuskiego, 19.30 „Człowiek widział różne rzeczy” — słuch. Wł. Zesławskiego, 20.20 Muzyka, 20.30 Koncert muzyki rosyjskiej, 21.50 Radio-Szkole — aud. dla nauczycieli, 22.05 Offertoria et Communiones — Mikołaj Zielińskiego wyk. Chór Chłopcy i Męski pod dyr. S. Stulgrosza, 22.30 OIRT Cykl: „Nauka w szałwie pokoju” Starość — problem naukowy wykład prof. dr Gerharda Brüsche (NRD), 22.50 Wiersze Jana Huszcy, 23.00 Dźwiękowe wydanie miesięcznika „Jazz”, 23.40 Z muzyki XX wieku.

**TELEGRAFICZNE**  
ZAKOPANE. W narciarskim meczu juniorów (bieg, slalom specjalny, slalom gigant) Podhale wygrało ze Śląskiem 121,5:118,5.

ROUEN. W eliminacyjnym turnieju w koszykówce juniorów przed mistrzostwami Europy, reprezentacja Polski zajęła pierwsze miejsce. W ostatnim meczu młode koszykarki Polski pokonały reprezentację Francji 68:50.